Porównanie tłumaczeń Jana 11:41

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
NPI+	Przekład interlinearny	Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza	Podnieśli więc — kamień, — zaś Jezus podniósł — oczy w górę i powiedział: Ojcze, dziękuję Ci, że wysłuchałeś Mnie.
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Podnieśli więc kamień gdzie był ten który zmarł który jest położony zaś Jezus podniósł oczy w górę i powiedział Ojcze dziękuję Ci że wysłuchałeś Mnie
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Usunęli więc kamień. Jezus zaś wzniósł oczy w górę* i powiedział: Ojcze, dziękuję Ci,** że Mnie wysłuchałeś.[1)2)]
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	Podnieśli więc kamień. Zaś Jezus podniósł oczy w górę i powiedział, Ojcze, dziękuję ci, że wysłuchałeś mnie.
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Podnieśli więc kamień gdzie był (ten) który zmarł który jest położony zaś Jezus podniósł oczy w górę i powiedział Ojcze dziękuję Ci że wysłuchałeś Mnie

1) <x>500 17:1</x>
2) <x>470 11:25</x>